

Fig. 11: Befestigungsanlagen Basels, 1615.
The fortifications of Basel, 1615.
Les fortifications de Bâle, 1615.

© Merianplan 1615.
Hofmeier/Luczak, Der Basler Merianplan (110 × 80 cm).
Hofmeier/Luczak, Über den Dächern von Basel, 2016.

- Äussere Stadtmauer
- outer city wall
- muraille extérieure
- Innere Stadtmauer
- inner city wall
- muraille intérieure
- Tore · gates · portes
- erhalten Spuren
- extant traces
- préservé traces

1
-
84



Fig. 15: Wehrgang der Letzimauer.
Parapet walk of the Letzimauer.
Chemin de ronde de la Letzimauer.
© Christian Luczak.



Fig. 16: Äusserer Letzirturm, 1676.
© secretBasel.

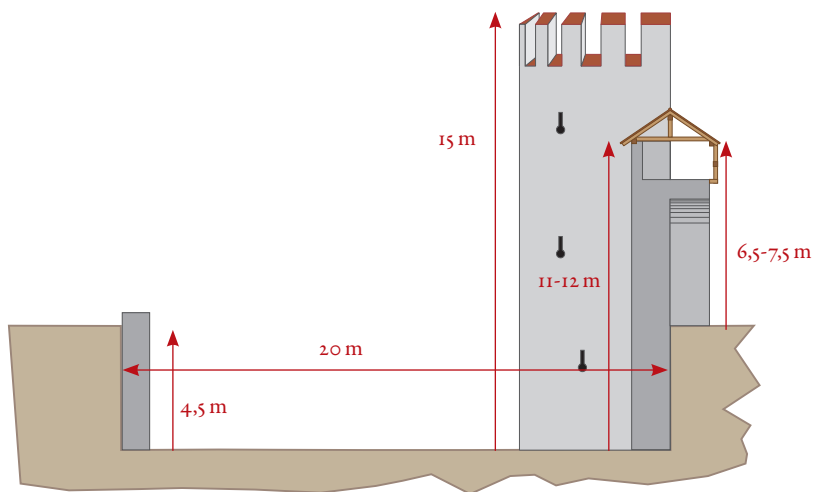
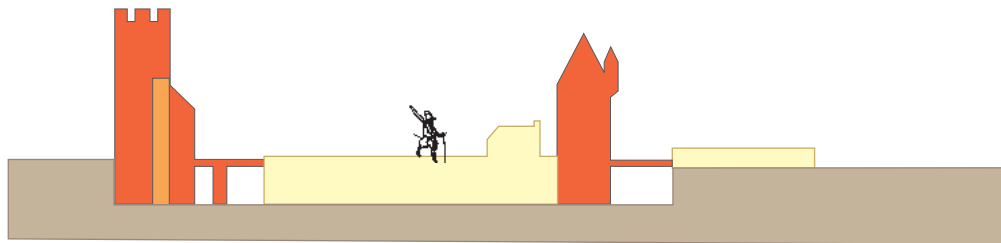
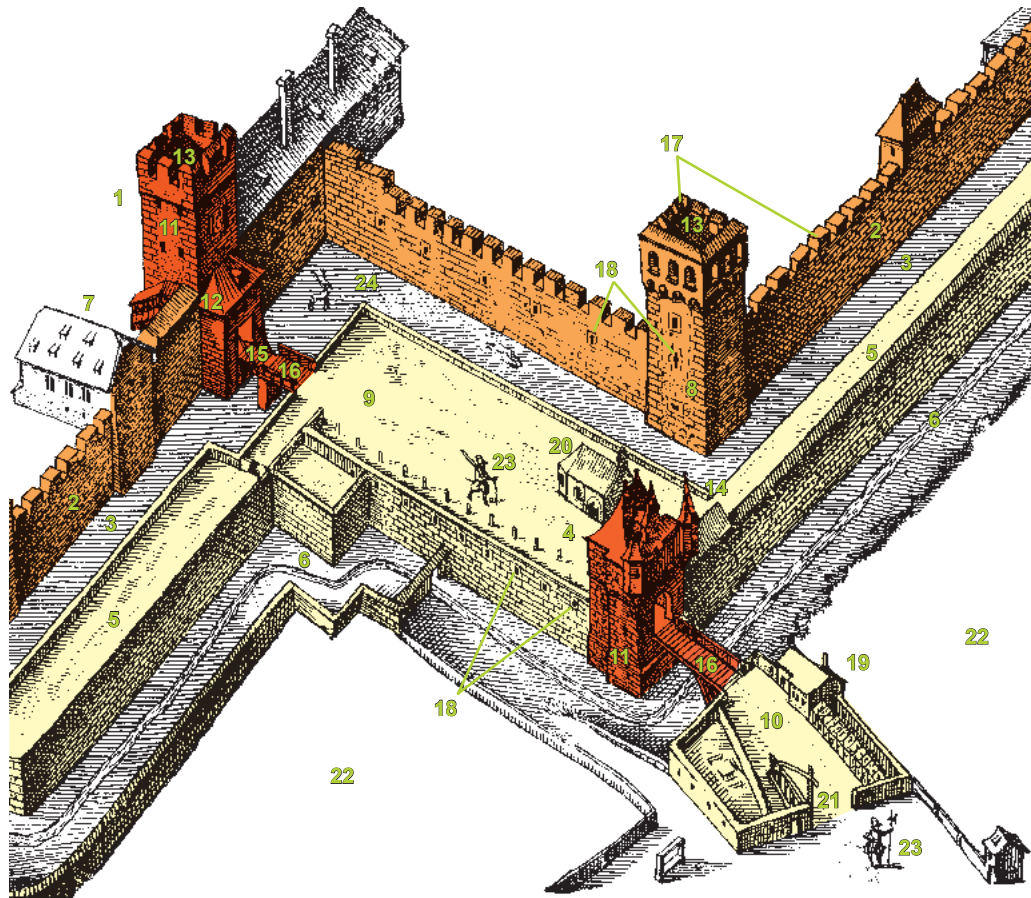


Fig. 17: Letzimauer: Mittelturn · Central tower · Tour centrale.
© secretBasel.

ANLAGE · LAYOUT · PLAN



	Anlage	layout	plan
1	Inneres Tor	inner gate	porte intérieure
2	Innere Stadtmauer	inner wall	mur intérieur
3	Innerer Graben	inner ditch	fossé intérieur
4	Äusseres Tor	outer gate	porte extérieure
5	Äussere Stadtmauer	outer wall	muraille extérieure
6	Äusserer Graben	outer ditch	fossé extérieur
7	Haus in der Stadtmauer	house as part of the wall	maison intégrée dans le mur
8	Eckturm Flankierungsturm	corner tower flanking tower	tour d'angle tour de flanquement
9	Bollwerk	bulwark	bastion
10	Vorhof	bailey	avant-cour
11	Torturm	gate tower	tour-porte
12	Vorwerk	outwork	ouvrage avancé
13	Wehrplattform	fighting platform / tower parapet	plate-forme de défense parapet
14	Pfefferbüchse	bartizan	échauguette
15	Zugbrücke	drawbridge	pont-levis
16	Grabenbrücke	footbridge	pont dormant
17	Zinnenkranz	battlement	crénelure
18	Schiesscharte	loophole/arrow slit	meurtrière
19	Zollhaus	toll/custom house	maison de péage/douane
20	Wegkapelle	chapel	chapelle
21	Gatter	gate	grille
22	Vorfeld	open field	terrain devant les remparts
23	Torwächter	gatekeeper	gardien
24	Hirsch	deer	cerf

Fig. 32: Anlage eines Stadtttores. Kleinbasel, Bläsitor mit Annabollwerk.
Layout of a city gate. Kleinbasel, Bläsitor with Annabollwerk.
Plan d'une porte de la ville. Kleinbasel, Bläsitor avec Annabollwerk.

© Merianplan 1615, Hofmeier/Luczak, Über den Dächern von Basel, 2016, 236.